



ལགས། I ལགས། ལགས།

to be; [inceptive auxiliary verb] སྐྱུལ་སྤྱོད་
ལག་ལེན་འབྲུལ་མེད་ལགས། These practices of
the Conqueror's sons are without error. {Tok} •
བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་ལྟ་མ་ལགས། O Bhagavān,
it is not like that. {PW8} • བཅོམ་ལྷན་འདས་
དེ་ནི་མ་མཆིས་ལགས་སོ། O Bhagavān, that is
something that does not exist. {BSS} • བཅོམ་
ལྷན་འདས་མ་ལགས་སོ། O Bhagavān, it is not
so.

neg. to not be བཏོད་འདི་ཡང་། འགན་སེམས་
ཐུག་དྲིན་དབང་གིས་མ་ལགས། This book,
however, was not [done] through the force of
competitiveness or jealousy. {Gön}

ལང་།¹ III ལངས། ལང་།

1. to arise; to rise up; to emerge (from)

◦ (ud-√stha): {DS} utthā; {DS,PU,MPP}
utthāya; {VAS} uttisthet; {MND} utthāyāsanāt
◦ རང་གི་སྤྱན་ལས་ལངས་ཏི། ... [He] arose
from his mat ... {BPS} • དེ་ལས་ལངས་ནས་...
Having arisen from that ... {SGP} • དེ་ནས་ཆོ་
དང་ལྷན་པ་རབ་འབྱུང་སྤྱན་ལས་ལངས། Then,
the venerable Subhūti arose from [his] mat.
{DS} • ཉིང་དེ་འཛིན་ལས་ལངས་... Arising from
meditative stabilization, ... • དེ་ནས་སངས་རྒྱས་
ཀྱི་མཐུས་ཆོ་ལྷན་པ་ཤུ་རིའི་བྱ་སྤྱན་ལས་ལངས།
Then, through the inspiration of the Buddha,
the venerable Śāriputra arose from [his] mat.
{RKM} • ཡུན་ཙམ་ཆངས་ཕྱིར་གནས་ཏི་ལངས།
Having rested until the beginning of the Brah-

manic hour, [one should then] arise. {VAS} •
དེ་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་
པོ་ཀུན་ཏུ་དཔའ་བ་སྤྱན་ལས་ལངས་ཏི། ... Then,
the bodhisattva-mahāsattva Sarvaśūra, having
risen from [his] seat, ...

COLLOC.:

ཀར་ལང་། ཀར་ལངས། ཀར་ལང་། སྐྱུལ་སྤྱོད་
སྤྱབས་ལང་། སྤྱབས་ལངས། སྤྱབས་ལང་། སྐྱུལ་སྤྱོད་
wake up suddenly

ཆེར་ལང་། ཆེར་ལངས། ཆེར་ལང་། སྐྱུལ་སྤྱོད་
རང་དེ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཡུལ་ཐག་རིང་པོའི་སེང་
གེ་དང་རྩ་མེད་སྟགས་ཀྱི་མིང་ཙམ་ཐོས་པ་ན་རྣམ་
ཉིད་ཆེར་ལངས། When we ourselves even hear
merely the names “lion” and “crocodile” from
far away lands, [our] imaginations run wild.
{GCG}

བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་། བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལངས།
བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་། སྐྱུལ་སྤྱོད་ལེན་པ་དུས་ཀྱི་
impossible to relate • (an-abhi-√lap): {GST}
anabhilāpya བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལངས་པ་གསལ་ཞིང་ཁོང་ཏུ་རྒྱུད་པར་མཛད་པ་
ཡིན་ནོ། [He] heard the inexpressible subtle in-
structions, and [they] generated understanding
[in him]. • བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་བའི་ཕྱིར་མི་བཏོད།
I do not write it down because it is impossible
to relate everything. • བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་བའི་
ཡང་བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་བའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་།
... Buddhafields that are inexpressibly inex-
pressible ... {GST}

ཞྭ་གཏུ་ལང། ཞྭ་གཏུ་ལངས། ཞྭ་གཏུ་ལང་། སྐྱུལ་སྤྱོད་
to happen in reverse; to occur in reverse se-
quence